



USER MANUAL

3.6x3.6m sun sail – beige Gardlov 23165

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Żagiel przeciwsłoneczny 3.6x3.6m – beżowy Gardlov 23165

BETRIEBSANLEITUNG

3.6x3.6m Sonnensegel – beige Gardlov 23165

NÁVOD K OBSLUZE

Sluneční plachta 3.6x3.6m – béžová Gardlov 23165

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Voile d'ombrage 3.6x3.6m – beige Gardlov 23165

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Toldo vela 3.6x3.6m - beige Gardlov 23165

ISTRUZIONI OPERATIVE

Vela da sole 3.6x3.6m - beige Gardlov 23165

MANUAL DE UTILIZARE

Vela de soare 3.6x3.6m - bej Gardlov 23165

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

3.6x3.6m napvitorla – bézs Gardlov 23165

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

3.6x3.6m slnečná plachta - béžová Gardlov 23165

KASUTUSJUHEND

3.6x3.6m päikesepuri – beež Gardlov 23165

VARTOTOJO VADOVAS

3.6x3.6m saulės burė – smėlio Gardlov 23165

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

3.6x3.6m saules bura – bēša Gardlov 23165

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

3.6x3.6m сонячне вітрило - бежевий Gardlov 23165

ΒΟ ΖΑ ΥΠΟΤΡΕΒΑ

Πлатно за сенник 3.6x3.6m – бежово Gardlov 23165

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Jedro za sjenilo 3,6x3,6m – bež Gardlov 23165

ANVÄNDARMANUAL

Skuggsegel 3,6x3,6m – beige Gardlov 23165

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Πανί σκιάς 3,6x3,6m – μπεζ Gardlov 23165



Watermarkly

M: 00023165

Importer / Importer / Einführer / Dovožce / Importateur / Importador / Importatore / Importator / Importör / Dovožca /
Maaletooja / Importuotojas / Importētājs / Импортёр / Вносител / Uvoznik / Importör / Εισαγωγέας

ISO TRADE Sp. z o. o.

Ul. Hangarowa 15

59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00023165



5 900779 948952 >

EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- color: beige;
- material: polyester;
- density: 180 g / m²;
- dimensions: 3.6x3.6 m
- weight: 2.4 kg

INCLUDED

- sail
- string x 4

CHARACTERISTIC:

The sail is made of high-quality polymer fibers with a high grammage, it is resistant to sunlight. Effectively lowers the temperature under the sail and allows air circulation, which is extremely useful during hot summer days. The material used in the sun sail is waterproof and therefore resistant to moisture and mold. It dries extremely quickly, which is very important in rapidly changing weather. You can set the sail at any angle, depending on your preferences and the incidence of sunlight. Special lines and hooks located on its edges will help you with this. The product will be perfect in the garden, on the terrace, on the plot or on the campsite. It will be up to you how you use its potential. Thanks to the mounting kit attached to the sail, you can hang it practically in any place of your choice.

IMPORTANT:

Local rules and regulations must be followed when assembling the sail. Neighbors' needs should also be taken into account. Only develop the product when the weather conditions are right. Ideally, the weather should be windless. If a storm is expected, the sail shall be retracted.

INSTALLATION:

Before assembly, unfold and smooth the sail.

Determine the shading area.

Depending on the time of day, the direction and angle of the sun, and thus the darkening, are different. Also pay attention to whether there are high winds in your location which will actually affect the surface of the sail.

Tilt angle and height:

The sail should be installed with slopes - it is very important to ensure free runoff of rainwater. The minimum slope is 20 to 30%. (For each meter of the side of the sail, 20-30 cm or more of drop should be taken from the highest point of attachment.)

Connecting garden sails to masts or anchors to the building:

Each of the sails has a D-ring at the end, the metal ring is connected to the mast with ropes, pulleys, sailors, shackles or carabiners. The components used are used to correctly tension the garden sail.

MAINTENANCE:

- the sail should be washed with a mild detergent and water,
- do not use strong chemicals and hard brushes - this may damage the structure of the material,
- the product can be washed in a washing machine,
- after the end of the season, the sail should be stored in a dry place

ATTENTION!

The sail is flammable, no open fire should be placed near it!

THE SAIL SHOULD BE TIGHT AND STIFF. REMEMBER TO TENSION IT EVERY TIME!

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- kolor: beżowy;
- materiał: poliester;
- gęstość: 180g/m²;
- wymiary: 3.6x3.6 m
- waga: 2.4 kg

W ZESTAWIE

- żagiel
- sznurek x 4

CHARAKTERYSTYKA:

Żagiel wykonany został z wysokiej jakości włókien polimerowych o wysokiej gramaturze, nie przepuszcza promieni słonecznych. Skutecznie obniża temperaturę panującą pod żaglem oraz umożliwia cyrkulację powietrza, co jest niezwykle przydatne podczas letnich upalnych dni. Materiał zastosowany w żaglu przeciwsłonecznym jest wodoodporny a tym samym odporny na wilgoć oraz pleśń. Niezwykle szybko schnie co jest bardzo istotne podczas szybko zmieniającej się pogody. Żagiel możesz ustawić pod dowolnym kątem, w zależności od własnych upodobań oraz padania promieni słonecznych. Pomogą Ci w tym specjalne linki i haczyki, które znajdują się na jego krawędziach. Produkt świetnie sprawdzi się w ogrodzie, na tarasie, na działce czy kempingu. To od Ciebie zależy będzie jak wykorzystasz jego potencjał. Dzięki zestawowi montażowemu dołączonemu do żagla zawieszysz go praktycznie w każdym wybranym przez siebie miejscu.

WAŻNE:

Podczas montażu żagla należy przestrzegać lokalnych zasad i przepisów. Należy uwzględnić również potrzeby sąsiadów. Produkt należy rozwijać wyłącznie, gdy warunki pogodowe są odpowiednie. Najlepiej, aby pogoda była bezwietrzna. Jeśli przewidywana jest burza, żagiel należy zwinąć.

MONTAŻ:

Przed montażem rozłóż i wygładź żagiel.

Ustal obszar zacienienia.

W zależności od pory dnia, kierunek oraz kąt padania słońca i tym samym zaciemnienie jest różne. Zwróć uwagę również na to, czy na danej lokalizacji występują duże wiatry, które istotnie będą działały na powierzchnię żagla.

Kąt nachylenia oraz wysokość:

Żagiel należy montować ze spadkami jest to bardzo ważne, aby zapewnić swobodny spływ wody deszczowej. Minimalne nachylenie wynosi od 20 do 30%. (Na każdy metr boku żagla należy przyjąć 20-30 cm lub więcej spadku, licząc od najwyższego punktu zaczepienia.)

Łączenie żagli ogrodowych z masztami lub kotwami do budynku:

Każdy z żagli na końcu posiada D-ring, metalowy pierścień łączymy z masztem za pomocą lin, bloczków, ściągaczy żeglarskich, szekli lub karabińczyków. Użyte elementy służą do prawidłowego napięcia żagla ogrodowego.

KONSERWACJA:

- żagiel należy myć łagodnym detergentem z wodą,
- nie należy używać mocnych środków chemicznych oraz twardych szczotek – może to naruszyć strukturę materiału,
- produkt można prać w pralce,
- po zakończeniu sezonu, żagiel należy przechowywać w suchym miejscu

UWAGA!

Żagiel jest łatwopalny, w jego pobliżu nie należy umieszczać otwartego ognia!

ŻAGIEL POWINIEN BYĆ NAPIĘTY ORAZ SZTYWNY. PAMIĘTAJ, ABY CO JAKIŚ CZAS GO NAPIĄĆ!



Watermarkly

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Farbe: beige;
- Material: Polyester;
- Dichte: 180 g / m²;
- Maße: 3.6x3.6 m
- Gewicht: 2.4 kg

INBEGRIFFEN

- Segel
- Saite x 4

CHARAKTERISTISCH:

Das Segel besteht aus hochwertigen Polymerfasern mit hoher Grammatur, es ist unempfindlich gegen Sonnenlicht. Senkt effektiv die Temperatur unter dem Segel und ermöglicht eine Luftzirkulation, was an heißen Sommertagen äußerst nützlich ist. Das im Sonnensegel verwendete Material ist wasserdicht und somit resistent gegen Feuchtigkeit und Schimmel. Es trocknet extrem schnell, was bei schnell wechselndem Wetter sehr wichtig ist. Je nach Vorlieben und Sonneneinfall können Sie das Segel in jedem beliebigen Winkel setzen. Spezielle Linien und Haken an den Rändern helfen Ihnen dabei. Das Produkt wird perfekt im Garten, auf der Terrasse, auf dem Grundstück oder auf dem Campingplatz sein. Es liegt an Ihnen, wie Sie sein Potenzial nutzen. Dank des am Segel angebrachten Montagesets können Sie es praktisch an jedem Ort Ihrer Wahl aufhängen.

WICHTIG:

Bei der Montage des Segels müssen die örtlichen Regeln und Vorschriften befolgt werden. Auch die Bedürfnisse der Nachbarn sollten berücksichtigt werden. Entwickeln Sie das Produkt nur, wenn die Wetterbedingungen stimmen. Idealerweise sollte das Wetter windstill sein. Wenn ein Sturm erwartet wird, muss das Segel eingefahren werden.

INSTALLATION:

Vor der Montage das Segel entfalten und glätten.

Bestimmen Sie den Schattierungsbereich.

Je nach Tageszeit sind Sonnenrichtung und -winkel und damit die Verdunklung unterschiedlich. Achten Sie auch darauf, ob an Ihrem Standort starke Winde herrschen, die sich tatsächlich auf die Oberfläche des Segels auswirken.

Neigungswinkel und Höhe:

Das Segel sollte mit Gefällen installiert werden - es ist sehr wichtig, dass das Regenwasser frei abläuft. Das Mindestgefälle beträgt 20 bis 30 %. (Für jeden Meter der Seite des Segels sollten 20-30 cm oder mehr Gefälle vom höchsten Befestigungspunkt genommen werden.)

Befestigung von Gartensegeln an Masten oder Ankern am Gebäude:

Jedes der Segel hat am Ende einen D-Ring, der Metallring wird mit Seilen, Flaschenzügen, Matrosen, Schäkeln oder Karabinern mit dem Mast verbunden. Die verwendeten Bauteile dienen zum korrekten Spannen des Gartensegels.

WARTUNG:

- das Segel sollte mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser gewaschen werden,
- Verwenden Sie keine starken Chemikalien und harten Bürsten - dies kann die Struktur des Materials beschädigen.
- das Produkt kann in der Waschmaschine gewaschen werden,
- Nach Saisonende sollte das Segel trocken gelagert werden

AUFMERKSAMKEIT!

Das Segel ist brennbar, es darf kein offenes Feuer in der Nähe aufgestellt werden!

DAS SEGEL SOLLTE FEST UND STEIFIG SEIN. Denken Sie daran, es jedes Mal zu spannen!



Watermarkly

CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- barva: béžová;
- materiál: polyester;
- hustota: 180 g / m²;
- rozměry: 3.6x3.6 m
- hmotnost: 2.4 kg

ZAHRNUTA

- plachta
- řetězec x 4

CHARAKTERISTICKÝ:

Plachta je vyrobena z kvalitních polymerových vláken s vysokou gramáží, nepropouští sluneční záření. Účinně snižuje teplotu pod plachtou a umožňuje cirkulaci vzduchu, což je mimořádně užitečné v horkých letních dnech. Materiál použitý na sluneční plachtu je voděodolný a tudíž odolný proti vlhkosti a plísni. Extrémně rychle schne, což je v rychle se měnícím počasí velmi důležité. Plachtu můžete nastavit v libovolném úhlu, v závislosti na vašich preferencích a dopadu slunečního záření. K tomu vám pomohou speciální vlasce a háčky umístěné na jeho okrajích. Výrobek bude perfektní na zahradě, na terase, na pozemku nebo v kempu. Bude jen na vás, jak jeho potenciál využijete. Díky montážní sadě připevněné k plachtě ji můžete zavěsit prakticky na libovolné místo dle vašeho výběru.

DŮLEŽITÉ:

Při sestavování plachty je třeba dodržovat místní pravidla a předpisy. Je třeba vzít v úvahu i potřeby sousedů. Produkt vyvíjejte pouze za vhodných povětrnostních podmínek. V ideálním případě by mělo být počasí bez větru. Očekává-li se bouře, plachta se stáhne.

INSTALACE:

Před montáží plachtu rozložte a uhlad'te.

Určete oblast stínování.

V závislosti na denní době se liší směr a úhel slunce a tím i zatemnění. Věnujte také pozornost tomu, zda ve vaší lokalitě nefouká silný vítr, který skutečně ovlivní povrch plachty.

Úhel sklonu a výška:

Plachta by měla být instalována se sklony - je velmi důležité zajistit volný odtok dešťové vody. Minimální sklon je 20 až 30 %. (Na každý metr strany plachty by mělo být odebráno 20-30 cm nebo více poklesu z nejvyššího bodu připevnění.)

Připojení zahradních plachet na stěžeň nebo kotvy k budově:

Každá z plachet má na konci D-kroužek, kovový kroužek je se stěžněm spojen lany, kladkami, námořníky, okovy nebo karabinami. Použití komponenty slouží ke správnému napnutí zahradní plachty.

ÚDRŽBA:

- plachta by měla být omyta jemným detergentem a vodou,
- nepoužívejte silné chemikálie a tvrdé kartáče - mohlo by dojít k poškození struktury materiálu,
- výrobek lze prát v pračce,
- po skončení sezóny by měla být plachta uložena na suchém místě

POZORNOST!

Plachta je hořlavá, neměl by se v její blízkosti umisťovat otevřený oheň!

PLACHTA BY MĚLA BÝT TĚSNÁ A TUHÁ. NEZAPOMEŇTE TO POKAŽDÉ NAPÍNT!

FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- couleur : beige ;
- matériau : polyester ;
- densité : 180 g/m² ;
- dimensions : 3.6x3.6 m
- poids : 2.4 kg

INCLUS

- naviguer
- ficelle x 4

CARACTÉRISTIQUE:

La voile est faite de fibres polymères de haute qualité avec un grammage élevé, elle est imperméable à la lumière du soleil. Abaisse efficacement la température sous la voile et permet la circulation de l'air, ce qui est extrêmement utile pendant les chaudes journées d'été. Le matériau utilisé dans la voile d'ombrage est imperméable et donc résistant à l'humidité et à la moisissure. Il sèche extrêmement rapidement, ce qui est très important par temps changeant rapidement. Vous pouvez régler la voile à n'importe quel angle, en fonction de vos préférences et de l'incidence de la lumière du soleil. Des lignes spéciales et des crochets situés sur ses bords vous y aideront. Le produit sera parfait dans le jardin, sur la terrasse, sur la parcelle ou au camping. Ce sera à vous de décider comment vous utiliserez son potentiel. Grâce au kit de montage attaché à la voile, vous pouvez l'accrocher pratiquement à n'importe quel endroit de votre choix.

IMPORTANT:

Les règles et réglementations locales doivent être suivies lors de l'assemblage de la voile. Les besoins des voisins doivent également être pris en compte. Ne développez le produit que lorsque les conditions météorologiques sont bonnes. Idéalement, le temps devrait être sans vent. Si une tempête est prévue, la voile doit être rétractée.

INSTALLATION:

Avant montage, déplier et lisser la voile.

Déterminez la zone d'ombrage.

Selon l'heure de la journée, la direction et l'angle du soleil, et donc l'assombrissement, sont différents. Faites également attention à s'il y a des vents violents dans votre région qui affecteront réellement la surface de la voile.

Angle d'inclinaison et hauteur :

La voile doit être installée avec des pentes - il est très important d'assurer le ruissellement libre des eaux de pluie. La pente minimale est de 20 à 30 %. (Pour chaque mètre de côté de la voile, 20 à 30 cm ou plus de chute doivent être prélevés à partir du point de fixation le plus élevé.)

Connexion des voiles de jardin aux mâts ou aux ancrs du bâtiment :

Chacune des voiles a un anneau en D à l'extrémité, l'anneau métallique est relié au mât avec des cordes, des poulies, des marins, des manilles ou des mousquetons. Les composants utilisés permettent de tendre correctement la voile de jardin.

MAINTENANCE:

- la voile doit être lavée avec un détergent doux et de l'eau,
- n'utilisez pas de produits chimiques puissants et de brosses dures - cela pourrait endommager la structure du matériau,
- le produit peut être lavé en machine à laver,
- après la fin de la saison, la voile doit être stockée dans un endroit sec

ATTENTION!

La voile est inflammable, aucun feu ouvert ne doit être placé à proximité !

LA VOILE DOIT ÊTRE TENDUE ET RIGIDE. N'OUBLIEZ PAS DE LE TENDRE À CHAQUE FOIS !

ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de usar, lea las siguientes instrucciones para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- color: beige;
- material: poliéster;
- densidad: 180 g/m²;
- dimensiones: 3.6x3.6 m
- peso: 2.4 kg

INCLUIDO

- navegar
- cuerda x 4

CARACTERÍSTICA:

La vela está hecha de fibras de polímero de alta calidad con un alto gramaje, es impermeable a la luz solar. Reduce de forma efectiva la temperatura debajo de la vela y permite la circulación del aire, lo que es extremadamente útil durante los calurosos días de verano. El material utilizado en la vela solar es impermeable y, por lo tanto, resistente a la humedad y al moho. Se seca extremadamente rápido, lo cual es muy importante en un clima que cambia rápidamente. Puede colocar la vela en cualquier ángulo, según sus preferencias y la incidencia de la luz solar. Las líneas especiales y los ganchos ubicados en sus bordes lo ayudarán con esto. El producto quedará perfecto en el jardín, en la terraza, en la parcela o en el camping. Dependerá de usted cómo utilice su potencial. Gracias al kit de montaje adjunto a la vela, puedes colgarla prácticamente en cualquier lugar de tu elección.

IMPORTANTE:

Se deben seguir las normas y reglamentos locales al ensamblar la vela. También se deben tener en cuenta las necesidades de los vecinos. Solo desarrolle el producto cuando las condiciones climáticas sean adecuadas. Idealmente, el clima debería ser sin viento. Si se prevé tormenta, se retraerá la vela.

INSTALACIÓN:

Antes del montaje, desplegar y alisar la vela.

Determinar el área de sombreado.

Dependiendo de la hora del día, la dirección y el ángulo del sol, y por lo tanto el oscurecimiento, son diferentes. También preste atención a si hay vientos fuertes en su ubicación que realmente afectarán la superficie de la vela.

Ángulo de inclinación y altura:

La vela debe instalarse con pendientes; es muy importante garantizar la libre escorrentía del agua de lluvia. La pendiente mínima es de 20 a 30%. (Por cada metro del costado de la vela, se deben tomar 20-30 cm o más de caída desde el punto más alto de unión).

Conexión de velas de jardín a mástiles o anclajes al edificio:

Cada una de las velas tiene un anillo en D en el extremo, el anillo de metal se conecta al mástil con cuerdas, poleas, marineros, grilletes o mosquetones. Los componentes utilizados sirven para tensar correctamente la vela de jardín.

MANTENIMIENTO:

- la vela debe lavarse con un detergente suave y agua,
- no utilice productos químicos fuertes ni cepillos duros; esto puede dañar la estructura del material,
- el producto se puede lavar en lavadora,
- después del final de la temporada, la vela debe almacenarse en un lugar seco

¡ATENCIÓN!

La vela es inflamable, ¡no se debe colocar fuego abierto cerca de ella!

LA VELA DEBE ESTAR FIJA Y RÍGIDA. ¡RECUERDA TENSARLO CADA VEZ!

IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- colore: beige;
- materiale: poliestere;
- densità: 180 g/mq;
- dimensioni: 3.6x3.6 mt
- peso: 2.4 kg

INCLUSO

- navigare
- stringa x 4

CARATTERISTICA:

La vela è realizzata con fibre polimeriche di alta qualità con un'elevata grammatura, è impermeabile alla luce solare. Abbassa efficacemente la temperatura sotto la vela e consente la circolazione dell'aria, estremamente utile durante le calde giornate estive. Il materiale utilizzato nella vela da sole è impermeabile e quindi resistente all'umidità e alle muffe. Si asciuga molto rapidamente, il che è molto importante in condizioni meteorologiche in rapido cambiamento. Puoi impostare la vela in qualsiasi angolazione, a seconda delle tue preferenze e dell'incidenza della luce solare. Linee speciali e ganci situati sui bordi ti aiuteranno in questo. Il prodotto sarà perfetto in giardino, in terrazza, sul terreno o in campeggio. Starà a te come utilizzare il suo potenziale. Grazie al kit di montaggio attaccato alla vela, puoi appenderlo praticamente in qualsiasi luogo a tua scelta.

IMPORTANTE:

Le regole e i regolamenti locali devono essere seguiti durante il montaggio della vela. Dovrebbero essere prese in considerazione anche le esigenze dei vicini. Sviluppare il prodotto solo quando le condizioni meteorologiche sono favorevoli. Idealmente, il tempo dovrebbe essere senza vento. Se è prevista una tempesta, la vela deve essere ritirata.

INSTALLAZIONE:

Prima del montaggio, aprire e lisciare la vela.

Determina l'area di ombreggiatura.

A seconda dell'ora del giorno, la direzione e l'angolo del sole, e quindi l'oscuramento, sono diversi. Presta anche attenzione se nella tua posizione ci sono venti forti che influiranno effettivamente sulla superficie della vela.

Angolo di inclinazione e altezza:

La vela deve essere installata con pendenze: è molto importante garantire il libero deflusso dell'acqua piovana. La pendenza minima è dal 20 al 30%. (Per ogni metro di lato della vela, 20-30 cm o più di caduta dovrebbero essere presi dal punto di attacco più alto.)

Collegamento delle vele da giardino agli alberi o alle ancore all'edificio:

Ciascuna delle vele ha un anello a D all'estremità, l'anello di metallo è collegato all'albero con funi, pulegge, marinai, grilli o moschettoni. I componenti utilizzati servono per tensionare correttamente la vela da giardino.

MANUTENZIONE:

- la vela va lavata con un detersivo delicato e acqua,
- non utilizzare prodotti chimici aggressivi e spazzole dure: ciò potrebbe danneggiare la struttura del materiale,
- il prodotto può essere lavato in lavatrice,
- dopo la fine della stagione, la vela deve essere conservata in un luogo asciutto

ATTENZIONE!

La vela è infiammabile, nessun fuoco aperto dovrebbe essere posizionato vicino ad essa!

LA VELA DEVE ESSERE STRETTA E RIGIDA. RICORDA DI TENDERLO OGNI VOLTA!

RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- culoare: bej;
- material: poliester;
- densitate: 180 g/m²;
- dimensiuni: 3.6x3.6 m
- greutate: 2.4 kg

INCLUS

- naviga
- sfoară x 4

CARACTERISTICĂ:

Vela este fabricată din fibre polimerice de înaltă calitate, cu un gramaj mare, este impermeabilă la lumina soarelui. Coboară efectiv temperatura de sub velă și permite circulația aerului, ceea ce este extrem de util în zilele toride de vară. Materialul folosit în vela solară este impermeabil și, prin urmare, rezistent la umiditate și mucegai. Se usucă extrem de repede, ceea ce este foarte important în vremea care se schimbă rapid. Poți seta vela în orice unghi, în funcție de preferințele tale și de incidența luminii solare. Liniile speciale și cârligele situate pe marginile sale vă vor ajuta în acest sens. Produsul va fi perfect în grădina, pe terasa, pe teren sau în camping. Depinde de tine cum îi folosești potențialul. Datorită trusei de montare atașate velei, o poți agăța practic în orice loc la alegere.

IMPORTANT:

Regulile și reglementările locale trebuie respectate la asamblarea pânzei. Trebuie luate în considerare și nevoile vecinilor. Dezvoltați produsul numai atunci când condițiile meteorologice sunt potrivite. În mod ideal, vremea ar trebui să fie fără vânt. Dacă se așteaptă o furtună, vela va fi retrasă.

INSTALARE:

Înainte de asamblare, desfaceți și neteziți vela.

Determinați zona de umbră.

În funcție de momentul zilei, direcția și unghiul soarelui și, prin urmare, întunecarea, sunt diferite. De asemenea, acordați atenție dacă există vânturi puternice în locația dvs. care vor afecta de fapt suprafața velei.

Unghi de înclinare și înălțime:

Vela trebuie instalată cu pantă - este foarte important să se asigure scurgerea liberă a apei de ploaie. Panta minimă este de 20 până la 30%. (Pentru fiecare metru din lateralul pânzei, trebuie luate 20-30 cm sau mai mult de cădere din punctul cel mai înalt de atașare.)

Conectarea pânzelor de grădină la catarge sau ancore la clădire:

Fiecare dintre pânze are un inel în D la capăt, inelul metalic este legat de catarg cu funii, scripete, marinari, cătușe sau carabiniere. Componentele folosite sunt folosite pentru tensionarea corectă a pânzei de grădină.

ÎNTREȚINERE:

- vela trebuie spălată cu un detergent ușor și apă,
- nu utilizați substanțe chimice puternice și perii dure - acest lucru poate deteriora structura materialului,
- produsul poate fi spălat într-o mașină de spălat,
- după sfârșitul sezonului, vela trebuie depozitată într-un loc uscat

ATENȚIE!

Vela este inflamabilă, nu trebuie plasat foc deschis lângă ea!

VELA TREBUIE SĂ FIE STRANȚĂ ȘI RIGIDĂ. ȚINE minte să-l tensionezi de fiecare dată!

HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!

**A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.**

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- szín: bézs;
- anyaga: poliészter;
- sűrűség: 180 g / m²;
- méretei: 3.6x3.6 m
- súlya: 2.4 kg

BELEÉRTVE

- vitorla
- karakterlánc x 4

JELLEGZETES:

A vitorla kiváló minőségű polimer szálakból készült, nagy tömegű, napfényt át nem eresztő. Hatékonyan csökkenti a hőmérsékletet a vitorla alatt és lehetővé teszi a levegő keringését, ami rendkívül hasznos a forró nyári napokon. A napvitorlához használt anyag vízálló, ezért ellenáll a nedvességnek és a penészesnek. Rendkívül gyorsan szárad, ami nagyon fontos a gyorsan változó időben. A vitorlát bármilyen szögbe beállíthatja, preferenciáitól és a napfény előfordulásától függően. A szélein elhelyezett speciális zsinórok és horgok segítenek ebben. A termék tökéletes lesz a kertben, a teraszon, a telken vagy a kempingben. Rajtad múlik, hogyan használsz ki benne rejlő lehetőségeket. A vitorlához csatolt rögzítőkészletnek köszönhetően gyakorlatilag tetszőleges helyre felakaszthatod.

FONTOS:

A vitorla összeszerelésénél be kell tartani a helyi szabályokat és előírásokat. A szomszédok igényeit is figyelembe kell venni. Csak megfelelő időjárási körülmények között fejelessze a terméket. Ideális esetben az időjárásnak szélcsendesnek kell lennie. Ha vihar várható, a vitorlát be kell húzni.

TELEPÍTÉS:

Összeszerelés előtt hajtsa ki és simítsa ki a vitorlát.

Határozza meg az árnyékolási területet.

A napszaktól függően a nap iránya és szöge, így a sötétedés is eltérő. Ügyeljen arra is, hogy van-e olyan erős szél az Ön tartózkodási helyén, amely ténylegesen befolyásolja a vitorla felületét.

Dőlésszög és magasság:

A vitorlát lejtőkkel kell felszerelni - nagyon fontos az esővíz szabad elfolyásának biztosítása. A minimális lejtés 20-30%. (A vitorla oldalának minden méterére 20-30 cm vagy annál nagyobb esést kell venni a legmagasabb rögzítési ponttól.)

Kerti vitorlák csatlakoztatása árbocokhoz vagy horgonyokhoz az épülethez:

Mind egyik vitorla végén D-gyűrű található, a fémgyűrű kötelekkel, csigákkal, matrózokkal, bilincsekkel vagy karabinerekkel kapcsolódik az árbochoz. A felhasznált alkatrészek a kerti vitorla megfelelő megfeszítésére szolgálnak.

KARBANTARTÁS:

- a vitorlát enyhe mosószerrel és vízzel le kell mosni,
- ne használjon erős vegyszereket és kemény keféket - ez károsíthatja az anyag szerkezetét,
- a termék mosógépben mosható,
- a szezon vége után a vitorlát száraz helyen kell tárolni

FIGYELEM!

A vitorla gyúlékony, közelébe nyílt tüzet rakni tilos!

A VITORLÁNAK FESZES ÉS MEREV KELL legyen. EMLÉKEZTETNI MINDEN ALKALMAZÁSRA!



Watermarkly

SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny

pre správne použitie produktu. Uchovajte si prosím tieto pokyny

a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uchovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- farba: béžová;
- materiál: polyester;
- hustota: 180 g / m²;
- rozmery: 3.6x3.6 m
- hmotnosť: 2.4 kg

VRÁTANE

- plachtit'
- reťazec x 4

CHARAKTERISTIKA:

Plachta je vyrobená z kvalitných polymérových vlákien s vysokou gramážou, neprepúšťa slnečné svetlo. Účinne znižuje teplotu pod plachtou a umožňuje cirkuláciu vzduchu, čo je mimoriadne užitočné počas horúcich letných dní. Materiál použitý v slnečnej plachte je vodeodolný a teda odolný voči vlhkosti a plesniam. Extrémne rýchlo schne, čo je pri rýchlo sa meniacom počasi veľmi dôležité. Plachtu môžete nastaviť v akejkoľvek uhle, v závislosti od vašich preferencií a dopadu slnečného žiarenia. Pomôžu vám v tom špeciálne vlasce a háčiky umiestnené na jeho okrajoch. Produkt bude perfektný v záhrade, na terase, na pozemku alebo v kempe. Bude len na vás, ako jeho potenciál využijete. Vďaka montážnej sade pripevnenej k plachte ju môžete zavesiť prakticky na akékoľvek miesto podľa vlastného výberu.

DÔLEŽITÉ:

Pri montáži plachty sa musia dodržiavať miestne pravidlá a predpisy. Do úvahy treba brať aj potreby susedov. Produkt vyvíjajte len vtedy, keď sú vhodné poveternostné podmienky. V ideálnom prípade by malo byť počasie bezvetrie. Ak sa očakáva búrka, plachta sa musí stiahnuť.

INŠTALÁCIA:

Pred montážou plachtu rozložte a uhlad'te.

Určite oblasť tieňovania.

V závislosti od dennej doby je smer a uhol slnka a tým aj stmievanie rôzny. Venujte pozornosť aj tomu, či je vo vašej lokalite silný vietor, ktorý skutočne ovplyvní povrch plachty.

Uhol a výška sklonu:

Plachta by mala byť inštalovaná so svahmi - je veľmi dôležité zabezpečiť voľný odtok dažďovej vody. Minimálny sklon je 20 až 30 %. (Na každý meter strany plachty by sa malo odobrať 20-30 cm alebo viac poklesu z najvyššieho bodu pripevnenia.)

Pripojenie záhradných plachiet na stožiare alebo kotvy k budove:

Každá z plachiet má na konci D-krúžok, kovový krúžok je so sťažňom spojený lanami, kladkami, námorníkmi, okovami alebo karabínami. Použité komponenty slúžia na správne napnutie záhradnej plachty.

ÚDRŽBA:

- plachta by sa mala umyť jemným čistiacim prostriedkom a vodou,
- nepoužívajte silné chemikálie a tvrdé kefy - môže dôjsť k poškodeniu štruktúry materiálu,
- výrobok je možné prať v práčke,
- po skončení sezóny treba plachtu uskladniť na suchom mieste

POZOR!

Plachta je horľavá, v jej blízkosti by sa nemal kľásť žiadny otvorený oheň!

PLACHTA BY MALI BYŤ NAPÁJANÁ A TUHÁ. NEZABUDNITE SI TO KAŽDÝ KRÁT NAPNÚŤ!



Watermarkly

ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- värv: beež;
- materjal: polüester;
- tihedus: 180 g / m²;
- mõõdud: 3.6x3.6 m
- kaal: 2.4 kg

KAASAS

- purjetada
- string x 4

KARAKTERISTIK:

Puri on valmistatud kvaliteetsetest polümeerkiududest, millel on suur grammkaal, see on päikesevalgust mitteläbilaskev. Alandab tõhusalt temperatuuri purje all ja võimaldab õhuringlust, mis on kuumadel suvapäevadel ülimalt kasulik. Päikesepurjes kasutatav materjal on veekindel ja seetõttu niiskus- ja hallituskindel. See kuivab ülikiiresti, mis on kiiresti muutuva ilmaga väga oluline. Saate sättida purje mis tahes nurga alla, olenevalt teie eelistustest ja päikesevalguse sagedusest. Selle servadel asuvad spetsiaalsed nõõrid ja konksud aitavad teid selles. Toode sobib suurepäraselt aeda, terrassile, krundile või kämpingusse. See, kuidas te selle potentsiaali kasutate, sõltub teist. Tänu purje külge kinnitatud kinnituskomplektile saate selle riputada praktiliselt igasse enda valitud kohta.

TÄHTIS:

Purje kokkupanemisel tuleb järgida kohalikke reegleid ja eeskirju. Arvestada tuleks ka naabrite vajadustega. Toodet arendada ainult sobivate ilmastikutingimuste korral. Ideaalis peaks ilm olema tuuletu. Kui on oodata tormi, tuleb puri sisse tõmmata.

PAIGALDAMINE:

Enne kokkupanekut keerake puri lahti ja siluge.

Määrake varjutusala.

Olenevalt kellaajast on päikese suund ja nurk ning seega ka tumenemine erinev. Pöörake tähelepanu ka sellele, kas teie asukohas on tugev tuul, mis tegelikult purje pinda mõjutab.

Kaldenurk ja kõrgus:

Puri tuleks paigaldada kallakutega – väga oluline on tagada vihmavee vaba äravool. Minimaalne kalle on 20 kuni 30%. (Purje külje iga meetri kohta tuleks võtta 20-30 cm või rohkem kukkumist kõrgeimast kinnituskohast.)

Aiapurjede ühendamine mastide või ankrutega hoone külge:

Iga purje otsas on D-rõngas, metallrõngas on ühendatud mastiga trosside, rihmarataste, meremeeste, köidikute või karabiinidega. Kasutatud komponente kasutatakse aiapurje õigeks pingutamiseks.

HOOLDUS:

- purje tuleb pesta nõrga pesuvahendi ja veega,
- ärge kasutage tugevaid kemikaale ja kõvasid harju – see võib kahjustada materjali struktuuri,
- toodet saab pesta pesumasinas,
- pärast hooaja lõppu tuleks purje hoida kuivas kohas

TÄHELEPANU!

Puri on tuleohtlik, selle lähedusse lahtist tuld teha ei tohi!

PURJE PEAKS OLEMA TIGE JA JÄIK. PEAGE MEELES SEDA IGA KORD PINGUTADA!



Watermarkly

LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- spalva: smėlio spalvos;
- medžiaga: poliesteris;
- tankis: 180 g / m²;
- matmenys: 3.6x3.6 m
- svoris: 2.4 kg

ĮSKAITANT

- burė
- eilutė x 4

CHARAKTERISTIKA:

Burė pagaminta iš aukštos kokybės polimerinių pluoštų, turinčių didelį gramatūrą, nepraleidžia saulės spindulių. Efektyviai sumažina temperatūrą po bure ir leidžia orui cirkuliuoti, o tai itin naudinga karštomis vasaros dienomis. Saulės burėje naudojama medžiaga yra atspari vandeniui, todėl atspari drėgmei ir pelėsiui. Itin greitai džiūsta, o tai labai svarbu greitai besikeičiant orams. Galite nustatyti bures bet koku kampu, priklausomai nuo jūsų pageidavimų ir saulės spindulių. Tam jums padės specialios linijos ir kabliukai, esantys jos kraštuose. Gaminys puikiai tiks sode, terasoje, sklype ar stovyklavietėje. Nuo jūsų priklausys, kaip panaudosite jo potencialą. Prie burės pritvirtinto tvirtinimo komplekto dėka galėsite pakabinti praktiškai bet kurioje pasirinktoje vietoje.

SVARBU:

Montuojant burę reikia laikytis vietinių taisyklių ir taisyklių. Reikėtų atsižvelgti ir į kaimynų poreikius. Kurkite produktą tik esant tinkamoms oro sąlygoms. Idealiu atveju oras turėtų būti be vėjo. Jei numatoma audra, burė turi būti įtraukta.

MONTAVIMAS:

Prieš surinkimą išskleiskite ir išlyginkite burę.

Nustatykite šešėlio plotą.

Priklausomai nuo paros meto, skiriasi saulės kryptis ir kampas, taigi ir tamsėjimas. Taip pat atkreipkite dėmesį į tai, ar jūsų vietoje nėra stipraus vėjo, kuris iš tikrųjų turės įtakos burės paviršiui.

Pasvirimo kampas ir aukštis:

Burė turėtų būti įrengta su nuolydžiais – labai svarbu užtikrinti laisvą lietaus vandens nutekėjimą. Mažiausias nuolydis yra 20–30%. (Kiekvienam burės šono metrui nuo aukščiausio tvirtinimo taško reikia paimti 20–30 cm ar daugiau kritimo.)

Sodo burių prijungimas prie stiebų arba inkarų prie pastato:

Kiekviena iš burių turi D-žiedą gale, metalinis žiedas su stiebu jungiamas virvėmis, skriemuliais, buriuotojais, pančiais ar karabinais. Naudojami komponentai yra naudojami teisingai įtempti sodo burę.

PRIEŽIŪRA:

- bures reikia nuplauti švelniu plovikliu ir vandeniu,
- nenaudokite stiprių cheminių medžiagų ir kietų šepetėlių – tai gali pažeisti medžiagos struktūrą,
- gaminį galima skalbti skalbimo mašinoje,
- pasibaigus sezonui, burė turėtų būti laikoma sausoje vietoje

DĖMESIO!

Burė yra degi, šalia jos negalima statyti atviros ugnies!

BURĖ TURI BŪTI stangri IR stangri. ATMINKITE KIEKVIENĄ KARTĄ įtempti!



Watermarkly

LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

**Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.**

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- krāsa: bēša;
- materiāls: poliesters;
- blīvums: 180 g / m²;
- izmēri: 3.6x3.6 m
- svars: 2.4 kg

IEKĻAUTS

- bura
- virkne x 4

RAKSTUROJUMS:

Bura ir izgatavota no augstas kvalitātes polimēru šķiedrām ar lielu gramatisko masu, tā ir saules gaismas necaurlaidīga. Efektīvi pazemina temperatūru zem buras un nodrošina gaisa cirkulāciju, kas ir ļoti noderīgi karstās vasaras dienās. Saules burā izmantotais materiāls ir ūdensizturīgs un tāpēc izturīgs pret mitrumu un pelējumu. Tas izžūst ārkārtīgi ātri, kas ir ļoti svarīgi strauji mainīgos laikapstākļos. Varat iestatīt buru jebkurā leņķī, atkarībā no jūsu vēlmēm un saules gaismas biežuma. Īpašas līnijas un āķi, kas atrodas uz tā malām, jums palīdzēs. Produkts lieliski iederēsies dārzā, terasē, uz zemes gabala vai kempingā. Tas, kā izmantosit tā potenciālu, būs atkarīgs no jums. Pateicoties stiprinājuma komplektam, kas piestiprināts pie buras, jūs varat to pakārt praktiski jebkurā vietā pēc jūsu izvēles.

SVARĪGS:

Montējot buru, jāievēro vietējie noteikumi un noteikumi. Jāņem vērā arī kaimiņu vajadzības. Izstrādājiet produktu tikai tad, kad ir piemēroti laika apstākļi. Ideālā gadījumā laikapstākļiem jābūt bezvēja. Ja gaidāma vētra, bura jāievelk.

UZSTĀDĪŠANA:

Pirms montāžas atlociet un izlīdziniet buru.

Nosakiet ēnojuma laukumu.

Atkarībā no diennakts laika saules virziens un leņķis, un līdz ar to arī tumšums, ir atšķirīgs. Pievērsiet uzmanību arī tam, vai jūsu atrašanās vietā ir stiprs vējš, kas faktiski ietekmēs buras virsmu.

Slīpuma leņķis un augstums:

Bura jāuzstāda ar nogāzēm – ļoti svarīgi ir nodrošināt brīvu lietus ūdens noteci. Minimālais slīpums ir 20 līdz 30%. (Katram buras sānu metram no augstākā stiprinājuma punkta jāņem 20-30 cm vai vairāk krituma.)

Dārza buru savienošana ar mastiem vai ēkas enkuriem:

Katrai no burām galā ir D veida gredzens, metāla gredzens ir savienots ar mastu ar virvēm, skriemeļiem, jūmiekiem, važām vai karabinēm. Izmantotās sastāvdaļas tiek izmantotas, lai pareizi nospriegotu dārza buru.

APKOPE:

- bura jāmazgā ar maigu mazgāšanas līdzekli un ūdeni,
- neizmantojiet spēcīgas ķīmiskas vielas un cietas suku - tas var sabojāt materiāla struktūru,
- produktu var mazgāt veļas mašīnā,
- pēc sezonas beigām bura jāuzglabā sausā vietā

UZMANĪBU!

Bura ir uzliesmojoša, tās tuvumā nedrīkst likt atklātu uguni!

BURAI JĀBŪT CITU UN STĪVU. ATCERIETIES KATRU REIZI TO SASPIEDZINĀT!



Watermarkly

UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!

Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- колір: бежевий;
- матеріал: поліестер;
- щільність: 180 г / м²;
- розміри: 3.6х3.6 м
- вага: 2.4 кг

ВКЛЮЧЕНО

- вітрило
- рядок х 4

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Вітрило виготовлено з високоякісних полімерних волокон з великою граматурою, не пропускає сонячні промені. Ефективно знижує температуру під вітрилом і забезпечує циркуляцію повітря, що надзвичайно корисно в спекотні літні дні. Матеріал, який використовується для сонячного вітрила, є водонепроникним і, отже, стійким до вологи та цвілі. Висихає надзвичайно швидко, що дуже важливо в умовах різкої зміни погоди. Ви можете встановити вітрило під будь-яким кутом, залежно від ваших уподобань і кількості сонячних променів. У цьому вам допоможуть спеціальні волосіні і гачки, розташовані по його краях. Виріб ідеально підійде в саду, на терасі, на ділянці або в кемпінгу. Від вас залежить, як ви використаєте його потенціал. Завдяки монтажному комплекту, який прикріплений до вітрила, ви можете повісити його практично в будь-якому місці за вашим бажанням.

ВАЖЛИВО:

При складанні вітрила необхідно дотримуватися місцевих правил і норм. Слід враховувати і потреби сусідів. Розробляйте продукт лише за сприятливих погодних умов. В ідеалі повинна бути безвітряна погода. Якщо очікується шторм, вітрило має бути втягнуте.

ВСТАНОВЛЕННЯ:

Перед складанням розгорніть і розгладьте вітрило.

Визначте зону затінення.

Залежно від часу доби різні напрямки і кути сонця, а отже, і затемнення. Також зверніть увагу на те, чи немає у вашому регіоні сильних вітрів, які справді впливатимуть на поверхню вітрила.

Кут нахилу і висота:

Встановлювати вітрило потрібно з ухилами – це дуже важливо для забезпечення вільного стоку дощової води. Мінімальний ухил 20-30%. (На кожен метр сторони вітрила слід брати 20-30 см або більше падіння від найвищої точки кріплення.)

Підключення садових вітрів до щогл або якорів до будівлі:

Кожне з вітрів має D-подібне кільце на кінці, металеве кільце з'єднується з щоглою за допомогою мотузків, блоків, матросів, кайданів або карабінів. Використовувані компоненти використовуються для правильного натягування садового вітрила.

ОБСЛУГОВУВАННЯ:

- вітрило слід вимити м'яким миючим засобом і водою,
- не використовуйте сильні хімікати і жорсткі щітки - це може пошкодити структуру матеріалу,
- виріб можна прати в пральній машині,
- після закінчення сезону вітрило слід зберігати в сухому місці

УВАГА!

Вітрило легкозаймисте, забороняється розмішувати біля нього відкритий вогонь!

ВІТРИЛО МАЄ БУТИ ТУГИМ І ЖОРСТКИМ. ПАМ'ЯТАЙТЕ, ЩО РАЗУ НАПРУЖУЄТЕ ЙОГО!



Watermarkly

BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!
Моля, прочетете следните инструкции преди употреба
за правилно използване на продукта. Моля, дръжете това ръководство включено
бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплахата за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- бежов цвят;
- материал: полиестер;
- плътност: 180гр/м2;
- размери: 3,6х3,6м
- тегло: 2,4 кг

ВКЛЮЧЕНО

- платно
- низ x 4

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Платното е изработено от висококачествени полимерни влакна с високо тегло и не пропуска слънчева светлина. Той ефективно намалява температурата под платното и позволява на въздуха да циркулира, което е изключително полезно през горещите летни дни. Материалът, използван в сенника, е водоустойчив и следователно устойчив на влага и мухъл. Изсъхва изключително бързо, което е много важно при бързо променящо се време. Можете да поставите платното под всякакъв ъгъл, в зависимост от вашите предпочитания и слънчевата светлина. За това ще ви помогнат специални връзки и куки, разположени по краищата му. Продуктът е перфектен за градина, тераса, двор или къмпинг. От вас зависи как ще използвате потенциала му. Благодарение на монтажния комплект, включен в платното, можете да го окачите практически навсякъде, където решите.

ВАЖНО:

При сглобяването на платното трябва да се спазват местните правила и разпоредби. Трябва да се вземат предвид и нуждите на съседите. Продуктът трябва да се развива само когато метеорологичните условия са подходящи. Най-добре е времето да е безветрено. Ако се очаква буря, платното трябва да се нависе.

ИНСТАЛАЦИЯ:

Преди сглобяване разгънете и изгладете платното.

Определете сенчестата зона.

В зависимост от времето на деня посоката и ъгълът на слънцето и следователно затъмнението варират. Също така обърнете внимание дали има силни ветрове на дадено място, които ще повлияят значително на повърхността на платното.

Ъгъл на наклон и височина:

Платното трябва да бъде монтирано с наклони - това е много важно, за да се осигури свободен поток на дъждовна вода. Минималният наклон е 20 до 30%. (За всеки метър от страната на платното оставете 20-30 см или повече спад, като се брои от най-високата точка на закрепване.)

Свързване на градински платна към мачти или строителни котви:

Всяко платно има D-пръстен в края, металният пръстен е свързан към мачтата с помощта на въжета, макари, ветроходни скоби, скоби или карабинери. Използваните елементи се използват за правилно опъване на градинското платно.

ПОДДРЪЖКА:

- платното трябва да се измие с мек препарат и вода,
- не използвайте силни химикали или твърди четки - това може да увреди структурата на материала,
- продуктът може да се пере в пералня,
- след края на сезона платното трябва да се съхранява на сухо място

ВНИМАНИЕ!

Платното е запалимо, не поставяйте открит пламък близо до него!

ПЛАТНОТО ТРЯБВА ДА Е СТЯГАНО И КОРАВО. НЕ ЗАБРАВЯЙТЕ ДА ГО ЗАТЯГАТЕ ВСЕКИ ПЪТ!



Watermarkly

HR

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- bež boja;
- materijal: poliester;
- gustoća: 180g/m²;
- dimenzije: 3,6x3,6 m
- težina: 2,4 kg

UKLJUČENO

- ploviti
- niz x 4

KARAKTERISTIKA:

Jedro je izrađeno od visokokvalitetnih polimernih vlakana velike težine i ne propušta sunčevu svjetlost. Učinkovito smanjuje temperaturu ispod jedra i omogućuje cirkulaciju zraka, što je izuzetno korisno tijekom vrućih ljetnih dana. Materijal korišten u jedru za sjenilo je vodootporan i stoga otporan na vlagu i plijesan. Izuzetno se brzo suši, što je vrlo važno tijekom brzih promjena vremena. Možete postaviti jedro pod bilo kojim kutom, ovisno o vašim željama i učestalosti sunčeve svjetlosti. U tome će vam pomoći posebne karike i kuke koje se nalaze na njegovim rubovima. Proizvod je savršen za korištenje u vrtu, na terasi, na parceli ili kampiranju. O vama ovisi kako ćete iskoristiti njegov potencijal. Zahvaljujući kompletu za montažu koji je uključen uz jedro, možete ga objesiti praktički gdje god želite.

VAŽNO:

Prilikom sastavljanja jedra moraju se poštovati lokalna pravila i propisi. Treba voditi računa i o potrebama susjeda. Proizvod treba razvijati samo kada su vremenski uvjeti pogodni. Najbolje je ako je vrijeme bez vjetera. Ako se predviđa oluja, jedro treba smotati.

MONTAŽA:

Prije sastavljanja, rasklopite i zagladite jedro.

Odredite osjenčano područje.

Ovisno o dobu dana, smjer i kut sunca, a time i zamračenje, variraju. Obratite pozornost i na to pušu li na određenoj lokaciji jaki vjetrovi koji će značajno utjecati na površinu jedra.

Kut nagiba i visina:

Jedro treba postaviti s padinama - ovo je vrlo važno kako bi se osigurao slobodan protok kišnice. Minimalni nagib je 20 do 30%. (Za svaki metar strane jedra, dopustite pad od 20-30 cm ili više, računajući od najviše točke pričvršćivanja.)

Povezivanje vrtnih jedara s jarbolima ili građevinskim sidrima:

Svako jedro na kraju ima D-prsten, metalni prsten je povezan s jarbolom pomoću konopa, kolotura, zatezača za jedrenje, okova ili karabinera. Korišteni elementi koriste se za pravilno zatezanje vrtnog jedra.

ODRŽAVANJE:

- jedro oprati blagim deterdžentom i vodom,
- nemojte koristiti jake kemikalije ili tvrde četke - to može oštetiti strukturu materijala,
- proizvod se može prati u perilici rublja,
- nakon završetka sezone, jedro treba uskladištiti na suhom mjestu

PAŽNJA!

Jedro je zapaljivo, ne stavljajte otvoreni plamen blizu njega!

JEDRO TREBA BITI ZATEGNUTO I KRUTO. SJETITE SE ZATEGNUTI GA SVAKI PUT!

SV

**Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.**

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- beige färg;
- material: polyester;
- densitet: 180g/m²;
- mått: 3,6x3,6 m
- vikt: 2,4 kg

INGÅR

- segla
- sträng x 4

KARAKTERISTISK:

Seglet är tillverkat av högkvalitativa, högviktiga polymerfibrer och släpper inte igenom solljus. Det minskar effektivt temperaturen under seglet och tillåter luftcirkulation, vilket är extremt användbart under varma sommar dagar. Materialet som används i skuggseglet är vattentätt och därför motståndskraftigt mot fukt och mögel. Den torkar extremt snabbt, vilket är mycket viktigt under snabbt växlande väder. Du kan ställa in seglet i vilken vinkel som helst, beroende på dina preferenser och solinfällen. Speciallänkar och krokar placerade på dess kanter hjälper dig med detta. Produkten är perfekt för trädgården, terrassen, kolonilotten eller camping. Det är upp till dig hur du använder dess potential. Tack vare monteringssetet som medföljer seglet kan du hänga det praktiskt taget var du än väljer.

VIKTIG:

Lokala regler och föreskrifter måste följas vid montering av seglet. Även grannarnas behov bör beaktas. Produkten bör endast utvecklas när väderförhållandena är lämpliga. Det är bäst om vädret är vindstilla. Om en storm förutsägs bör seglet rullas.

INSTALLATION:

Vik ut och jämn ut seglet före montering.

Bestäm det skuggade området.

Beroende på tid på dygnet varierar solens riktning och vinkel och därför mörkningen. Var också uppmärksam på om det finns starka vindar på en given plats som väsentligt kommer att påverka seglets yta.

Lutningsvinkel och höjd:

Seglet bör installeras med sluttningar - detta är mycket viktigt för att säkerställa fritt flöde av regnvatten. Minsta lutning är 20 till 30 %. (För varje meter av segelsidan, tillåt ett fall på 20-30 cm eller mer, räknat från den högsta fästpunkten.)

Ansluta trädgårdssegel till master eller bygga ankare:

Varje segel har en D-ring i änden, metallringen är ansluten till masten med hjälp av linor, remskivor, segelspännen, schacklar eller karbinhakar. De element som används används för att spänna trädgårdsseglet ordentligt.

UNDERHÅLL:

- seglet ska tvättas med mildt rengöringsmedel och vatten,
- använd inte starka kemikalier eller hårda borstar - detta kan skada materialets struktur,
- produkten kan tvättas i tvättmaskin,
- efter säsongens slut ska seglet förvaras på en torr plats

UPPMÄRKSAMHET!

Seglet är brandfarligt, placera inte en öppen låga nära det!

SEGLET SKA VARA TÄTT OCH STYVT. KOM IHÅG ATT STRÄPA DET VARJE GÅNG!



Watermarkly

EL

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- μπλε χρώμα.
- υλικό: πολυεστέρας;
- πυκνότητα: 180g/m²;
- διαστάσεις: 3,6x3,6 m
- βάρος: 2,4 κιλά

ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ

- πανι ΠΛΟΙΟΥ
- συμβολοσειρά x 4

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:

Το πανί είναι κατασκευασμένο από υψηλής ποιότητας, υψηλού βάρους ίνες πολυμερούς και δεν επιτρέπει στο ηλιακό φως να περάσει μέσα. Μειώνει αποτελεσματικά τη θερμοκρασία κάτω από το πανί και επιτρέπει την κυκλοφορία του αέρα, κάτι που είναι εξαιρετικά χρήσιμο τις ζεστές μέρες του καλοκαιριού. Το υλικό που χρησιμοποιείται στο πανί σκίασης είναι αδιάβροχο και επομένως ανθεκτικό στην υγρασία και τη μούχλα. Στεγνώνει εξαιρετικά γρήγορα, κάτι που είναι πολύ σημαντικό κατά τις ταχέως μεταβαλλόμενες καιρικές συνθήκες. Μπορείτε να ρυθμίσετε το πανί σε οποιαδήποτε γωνία, ανάλογα με τις προτιμήσεις σας και τη συχνότητα του ηλιακού φωτός. Ειδικοί σύνδεσμοι και γάντζοι που βρίσκονται στις άκρες του θα σας βοηθήσουν σε αυτό. Το προϊόν είναι ιδανικό για χρήση στον κήπο, στη βεράντα, στο οικόπεδο ή στο κάμπινγκ. Εξαρτάται από εσάς πώς θα χρησιμοποιήσετε τις δυνατότητές του. Χάρη στο κιτ τοποθέτησης που περιλαμβάνεται στο πανί, μπορείτε να το κρεμάσετε σχεδόν οπουδήποτε επιλέξετε.

ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ:

Κατά τη συναρμολόγηση του πανιού πρέπει να τηρούνται οι τοπικοί κανόνες και κανονισμοί. Θα πρέπει επίσης να ληφθούν υπόψη οι ανάγκες των γειτόνων. Το προϊόν πρέπει να αναπτύσσεται μόνο όταν οι καιρικές συνθήκες είναι κατάλληλες. Είναι καλύτερο αν ο καιρός είναι απάνεμος. Εάν προβλέπεται καταιγίδα, το πανί θα πρέπει να φουσκώσει.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:

Πριν από τη συναρμολόγηση, ξεδιπλώστε και λειάνετε το πανί.

Προσδιορίστε τη σκιασμένη περιοχή.

Ανάλογα με την ώρα της ημέρας, η κατεύθυνση και η γωνία του ήλιου και επομένως το σκοτάδι ποικίλλει. Προσέξτε επίσης εάν υπάρχουν ισχυροί άνεμοι σε μια δεδομένη τοποθεσία που θα επηρεάσουν σημαντικά την επιφάνεια του πανιού.

Γωνία και ύψος κλίσης:

Το πανί πρέπει να εγκατασταθεί με πλαγιές - αυτό είναι πολύ σημαντικό για να εξασφαλιστεί η ελεύθερη ροή του νερού της βροχής. Η ελάχιστη κλίση είναι 20 έως 30%. (Για κάθε μέτρο της πλευράς του πανιού, αφήστε μια πτώση 20-30 cm ή περισσότερο, μετρώντας από το υψηλότερο σημείο πρόσδεσης.)

Σύνδεση πανιών κήπου με ιστούς ή αγκυρώσεις κατασκευής:

Κάθε ιστίο έχει έναν δακτύλιο D στο άκρο· ο μεταλλικός δακτύλιος συνδέεται με τον ιστό χρησιμοποιώντας σχοινιά, τροχαλίες, αγκράφες ιστιοπλοΐας, δεσμούς ή καραμπίνερ. Τα στοιχεία που χρησιμοποιούνται χρησιμοποιούνται για τη σωστή τάνυση του πανιού κήπου.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

- το πανί πρέπει να πλένεται με ήπιο απορρυπαντικό και νερό,
- μην χρησιμοποιείτε ισχυρά χημικά ή σκληρές βούρτσες - αυτό μπορεί να βλάψει τη δομή του υλικού,
- το προϊόν μπορεί να πλυθεί σε πλυντήριο ρούχων,
- μετά το τέλος της σεζόν, το πανί πρέπει να φυλάσσεται σε ξηρό μέρος

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Το πανί είναι εύφλεκτο, μην τοποθετείτε ανοιχτή φλόγα κοντά του!

ΤΟ ΠΑΝΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΦΙΧΤΟ ΚΑΙ ΣΚΥΜΠΤΟ. ΘΥΜΑΣΤΕ ΝΑ ΤΟ ΣΦΙΓΓΕΤΕ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ!



Watermarkly